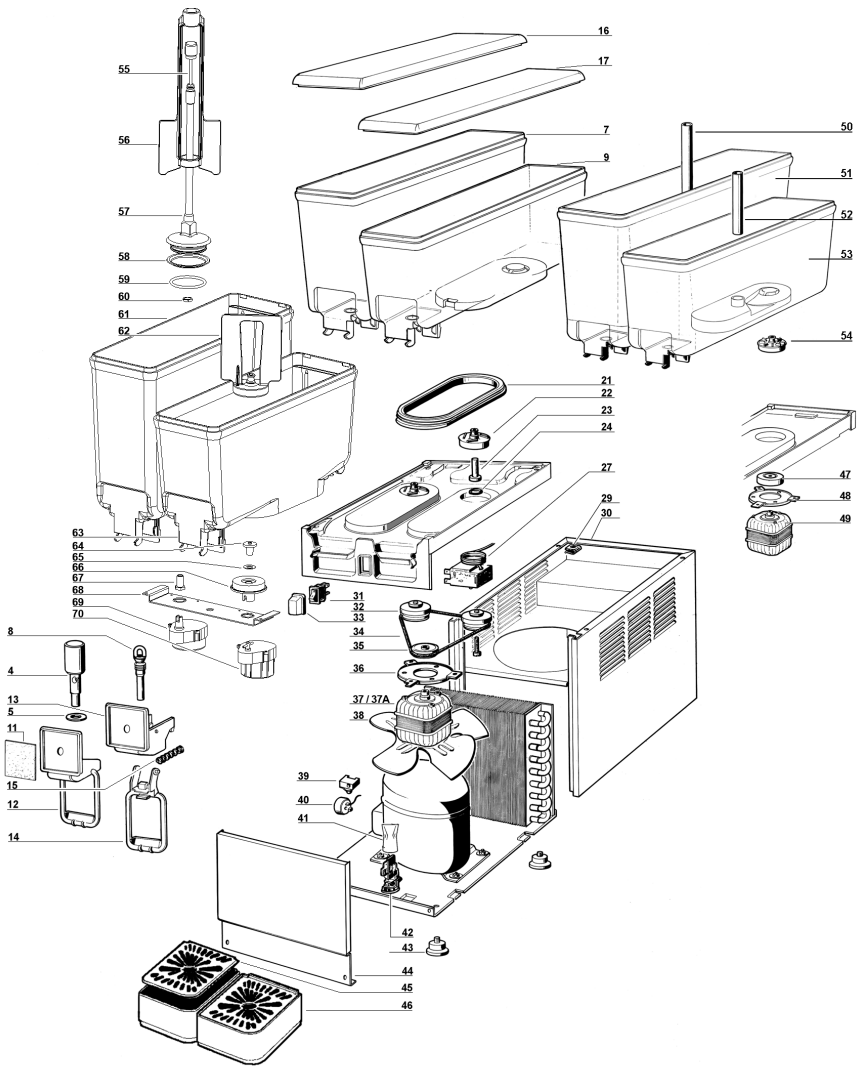
I **ELENCO RICAMBI**

GB **SPARE PARTS LIST**

F **LISTE DES PIECES DE RECHANGE**

D **ERSATZTEILLISTE**

E **DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO**



4	**22800-21900**	Pistone rubinetto	Faucet piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón del grifo
5	**10028-02500**	Guarnizione rubinetto	Faucet gasket	Joint du robinet	Dichtung	Junta del grifo
7	**22900-02010**	Contenitore 8 lt.	8 lt bowl	Réservoir 8 lt	Behälter 8 lt	Contenedor 8 lt
8	**21703-00000**	Gommino rubinetto	Pinch tube	Tuyau du robinet	Ausgabeventilrohr	Goma de grifo
9	**22900-01910**	Contenitore 5 lt.	5 lt bowl	Réservoir 5 lt	Behälter 5 lt	Contenedor 5 lt
11	**10029-00020**	Fotografia	Picture	Photo	Dia	Fotografia
12	**22900-00500**	Leva comando rubinetto	Push handle	Levier du robinet	Ausgabe	Placa de mando grifo
13	**22900-00800**	Coprirubinetto	Faucet cover	Couvercle du robinet	Ventilkappe	Cubre grifo
14	**22900-00501**	Leva comando rubinetto	Push handle	Levier de débit	Zapfhebel	Palanca de mando grifo
15	**22800-02600**	Molla rubinetto	Faucet spring	Ressort du robinet	Ventilfeder	Muelle grifo
16	**22900-01300**	Coperchio contenit. 8 lt.	8 lt bowl cover	Couvercle réservoir 8 lt	Behälterdeckel 8 lt	Tapa contenedor 8 lt
17	**22900-01300**	Coperchio contenit. 5 lt.	5 lt bowl cover	Couvercle réservoir 5 lt	Behälterdeckel 5 lt	Tapa contenedor 5 lt
21	**22800-17200**	Guarnizione contenitore	Bowl gasket	Joint du réservoir	Behälterdichtung	Junta contenedor
22	**33900-01201**	Girante pompa	Impeller	Turbine de la pompe	Pumpenrad	Turbina bomba
23	**22900-00600**	Perno centrale	Central pivot	Pivot central	Mittescharnierstift	Pivote central
24	**22040-00000**	OR per perno centrale	Central pivot OR	OR du pivot central	Mittescharnierstift OR	OR del pivote central
27	**21087-00000**	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
29	**10554-45000**	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
30a	❑❑❑	Mobile	Cabinet	Carrosserie	Gehaeuse	Caja
30b	❑❑❑	Mobile bianco	White cabinet	Carrosserie blanc	Gehaeuse weiß	Caja blanco
31	**21125-00000**	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
32	**33900-01052**	Puleggia con cuscinetto, magnete e distanziale	Pulley, magnet and spacer assembly	Ensemble poulie, aimant et entretoise	Scheibe mit Kugellager, Magnet und Büchse	Polea con magneto y distancial
33	**22800-05100**	Protezione interruttore	Switch cap	Capuchon interrupteur	Schalterabdeckung	Protección interruptor
34	**22900-03602**	Cinghia	Belt	Courroie	Reimen	Correa
35	**22800-02201**	Puleggia per motore	Driving pulley	Poulie motrice	Scheibe für Motor	Polea motora
36	**22800-04800**	Staffa supporto motore	Motor bracket	Support du moteur	Motorhaltebuegel	Placa soporte motor
37	○○○	Motore ventilatore/pompa per 1 vasca	Fan/pump motor for 1 bowl	Moteur ventilateur/ pompe pour 1 réservoir	Lüftermotor/pumpe für 1 behälter	Motor ventilador/ bomba por 1 contenedor
37A	○○○	Motore ventilatore/pompa per 2, 4 vasche	Fan/pump motor for 2, 4 bowls	Moteur ventilateur/ pompe pour 2, 4 réservoir	Lüftermotor/pumpe für 2, 4 ehälter	Motor ventilador/ bomba por 2, 4 contenedor
38	❑❑❑	Ventola	Fan	Hélice	Lüfterflügel	Aspas
39	***	Relé	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
40	***	Salvamotore	Overload protector	Protége moteur	Motorsicherung	Guardamotor
41	**22800-12700**	Protezione passablocca-cavo	Terminal block cover	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
42	○○○	Passabloccacavo	Terminal block with cable clamp	Borne et fixage du câble	Anschlußklemme m. Kabeleinfürung	Pasacable
43	**22800-10000**	Piedino	Rubber leg	Petit pied	Justierfüße	Pie nivelador
44a	❑❑❑	Pannello lato rubinetto	Dispensing side panel	Panneau côté robinet	Front	Panel lado grifo
44b	❑❑❑	Pannello lato rubinetto bianco	White dispensing side panel	Panneau côté robinet blanc	Front weiß	Panel lado grifo blanco
45a	❑❑❑	Griglia cassetto raccogli-gocce	Drip tray cover	Couvercle tiroir égoutt-oir	Tropfgitter	Rejilla cajón
45b	❑❑❑	Griglia cassetto raccogli-gocce bianco	White drip tray cover	Couvercle tiroir égoutt-oir blanc	Tropfgitter weiß	Rejilla cajón blanco
46a	❑❑❑	Cassetto raccogligocce	Drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recogegotas
46b	❑❑❑	Cassetto raccogligocce bianco	White drip tray	Tiroir égouttoir blanc	Tropfschale weiß	Cajón recogegotas blanco
47	**33800-00803**	Magnete motore per 1, 3 vasche	Motor magnet for 1, 3 bowls	Aimant du moteur pour 1, 3 réservoir	Motorrad für 1, 3 behälter	Embrague magnetico por 1, 3 contenedor

48	**22800-04800**	Staffa supporto motore	Motor bracket	Support du moteur	Motorhaltebuegel	Placa soporte motor
49	○○○	Motore per 3 vasche	Pump motor 3 bowls	Moteur de la pompe 3 réservoir	Pumpenmotor für 3 behälter	Motor bomba por 3 contenedor
50	**22900-00203**	Tubo mandata 8lt	8lt Spray tube	Tube refoulement pompe 8lt	Sprührohr 8lt	Tubo bomba para contenedor 8 l
51	**22900-02000**	Contenitore 8 lt.	8 lt bowl	Réservoir 8 lt	Behälter 8 lt	Contenedor 8 l linea P
52	**22900-00202**	Tubo mandata 5lt	5lt Spray tube	Tube refoulement pompe 5lt	Sprührohr 5lt	Tubo bomba para contenedor 5 l
53	**22900-01900**	Contenitore 5 lt.	5 lt bowl	Réservoir 5 lt	Behälter 5 lt	Contenedor 5 l linea P
54	○○○	Girante pompa 5-8lt	Pump impeller for 5-8lt	Turbine de la pompe 5-8lt	Pumpenrad für 5-8lt	Turbina bomba linea P
55	**22900-05603**	Albero trascinamento 8lt	Driving shaft 8lt	Arbre d'entraînement 8lt	Antriebswelle 8lt	Eje transmisión 8lt
56	**22900-05410**	Agitatore 8lt	Stirrer 8lt	Brasseur 8lt	Rührwerk 8lt	Agitador 8lt
57	**22900-05503**	Albero centrale 8lt	Central shaft 8lt	Arbre central 8lt	Zentralwelle 8lt	Eje central 8lt
58	**22900-05710**	Guarnizione albero centrale	Central shaft seal	Joint d'arbre centrale	Zentral-Wellendichtung	Sello del eje central
59	**22900-05700**	OR per albero centrale	Central shaft OR.	Joint OR pour arbre central	0-Ring für Zentralwelle	OR para eje central
60	**10533-01303**	Dado d'ottone	brass nut	écrou en laiton	Messingnuß	dado d'ottone
61	**22900-02020**	Contenitore 8lt. per agitatore	8 l bowl for stirrer	Cuve 8 l pour brasseur	Behälter 8 l für Rührwerk	Contenedor 8 l para agitador
62	**33900-01203**	Agitatore	Stirrer	Brasseur	Rührwerk	Agitador
63	**22900-00020**	Contenitore 5lt. per agitatore	5 l bowl for stirrer	Cuve 5l pour brasseur	Behälter 5 l für Rührwerk	Contenedor 5 l para agitador
64	**22900-02502**	Perno centrale	Central pivot	Pivot central	Mitteschamierstift	Pivote central
65	**22900-02503**	Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
66	**33900-01011**	Girante motore agitatore	Impeller mixer motor	Turbine de moteur du mélangeur	Rad Rürwerkmotor	Turbina motor agitador
67	**22900-05800**	Perno filettato per albero centrale	Threaded bolt shaft Central	Boulon fileté du Central	Gewindebolzen Welle Central	Perno roscado del eje central
68	❑❑❑	Staffa supporto motore	Pump motor bracket	Support du moteur de la pompe	Motorhaltebuegel	Placa soporte motor bomba
69	○○○	Motore agitatore	Mixer motor	Moteur du mélangeur	Rürwerkmotor	Motor agitador
70	○○○	Motore agitatore	Mixer motor	Moteur du mélangeur	Rürwerkmotor	Motor agitador
	○○○/❑❑❑	**Vedere tabella**	**See table**	**Voir tableau**	**Siehe Tabelle**	**Ver tabla**
	***	**Ordinare con sigla riportata sul pezzo**	**Please order what printed on piece**	**Mentionner indicatif imprimé sur la pièce**	**Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen**	**Pedir com la identificación marcada en la pieza**

○○○

	230-240V 50Hz	115V 60Hz	220V 60Hz
37	22800-18980	22800-18981	22800-18982
37A	22900-03010	22900-03011	22900-03012
41	22800-05501	22800-05500	22800-05500
42	22800-05501	22800-05500	22800-05500
49	22800-04705	22800-04706	22800-04708
54	33900-01204	33900-01205	33900-01205
69	33800-06700	33800-06701	33800-06700
70	22900-03500	22900-03501	22900-03500

❑❑❑

	1/..	2/..	3/..	4/..
30a	22900-03210	22900-03211	22900-03212	22900-03213
30b	22911-03210	22911-03211	22911-03212	22911-03213
38	22900-00403	22900-00401	22900-00401	22900-00401
44a	22900-03110	22900-03111	22900-03112	22900-03113
44b	-	22900-03121	-	-
45a	22800-00500	22800-00510	22800-00510	22800-00510
45b	22800-00561	22800-00562	22800-00562	22800-00562
46a	22800-00602	22800-00611	22800-00611	22800-00611
46b	22800-00601	22800-00662	22800-00662	22800-00662
68	22900-02505	22900-02510	-	2 x 22900-02510